



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/2000/4
TRANS/WP.30/2000/3
13 December 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года
(Двадцать восьмая сессия, 24 и 25 февраля 2000 года,
пункт 8 повестки дня)

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом
(Девяносто четвертая сессия, 21-25 февраля 2000 года,
пункт 7 с) iii) повестки дня)

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

Применение Конвенции

Система контроля ЭОД за использованием книжек МДП: изменение рекомендации,
принятой Административным комитетом МДП 20 октября 1995 года

Записка секретариата ЕЭК ООН

1. На своей девяносто третьей сессии Рабочая группа ЕЭК ООН (WP.30) по таможенным вопросам, связанным с транспортом, решила, что необходимо подготовить и

утвердить согласованную процедуру в целях обеспечения эффективного и четкого функционирования системы контроля ЭОД, предусмотренной в рекомендации Административного комитета МДП.

2. В частности, была отмечена необходимость четко функционирующей процедуры сверки данных, обеспечивающей возможность устранения расхождений между информацией на корешках в использованных книжках МДП и данными, переданными с помощью электронных средств из таможни места назначения. Аналогичная процедура потребуется в том случае, если данные не были переданы, несмотря на то, что использованная книжка МДП была возвращена в национальное объединение.

3. Рабочая группа утвердила в принципе представленные МСАТ предложения, касающиеся стандартной процедуры сверки данных, а также типового бланка, который должен использоваться для запроса о сверке данных (TRANS/WP.30/1999/11). Секретариату ЕЭК ООН было поручено подготовить на этой основе проект поправки к соответствующей рекомендации Административного комитета МДП от 20 октября 1995 года для рассмотрения Рабочей группой и Административным комитетом МДП на их предстоящих сессиях (TRANS/WP.30/186, пункты 46-50).

4. В соответствии с этим поручением секретариат ЕЭК ООН подготовил новую рекомендацию, содержащую пересмотренный текст самой рекомендации (предложенные поправки выделены жирным шрифтом) и приложение, в котором приводится типовой бланк для сверки данных (ТБС).

5. Терминология, используемая в предложенной пересмотренной рекомендации и в прилагаемом к ней ТБС, соответствует терминологии, применяемой в существующем тексте Конвенции МДП. Однако в рамках этапа II процесса пересмотра МДП рассматриваются новые определения ряда используемых в Конвенции терминов, таких, как процедуры прекращения и завершения операций. В том случае, если такие определения будут приняты Административным комитетом МДП в 2000 году и вступят в силу возможно в 2001 году, терминологию, используемую в этой рекомендации, необходимо будет соответствующим образом изменить.

6. При рассмотрении предложенной поправки Рабочая группа, возможно, пожелает обратить внимание на то, что вышеупомянутая рекомендация была подготовлена и

принята в 1995 году по настоянию международных страховщиков МСАТ, обеспечивающих гарантийное покрытие по всем книжкам МДП, распространяемым и выдаваемым под эгидой МСАТ и его национальных объединений. Таким образом, текст и положения этой рекомендации, основанные на статье 42-бис Конвенции МДП, имеют отношение и применимы только к книжкам МДП, распространяемым МСАТ и выдаваемым национальными объединениями, являющимися его членами.

7. Рабочая группа и Административный комитет МДП, возможно, пожелают рассмотреть представленную ниже пересмотренную рекомендацию в целях ее принятия.

ВВЕДЕНИЕ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КНИЖЕК МДП

Рекомендация

принята Административным комитетом Конвенции МДП 1975 года

20 октября 1995 года

Административный комитет,

ссылаясь на резолюцию № 49 о краткосрочных мерах по обеспечению безопасного и эффективного функционирования транзитного режима МДП, принятую 3 марта 1995 года Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (TRANS/WP.30/162, приложение 2),

ссылаясь также на срочное сообщение всем Договаривающимся сторонам Конвенции МДП 1975 года, принятое Контактной группой МДП 29 июня 1995 года и касающееся перевозок небольших количеств табачных изделий и алкогольных напитков (TRANS/WP.30/157, приложение),

выражая сожаление, что, несмотря на проведенные Договаривающимися сторонами мероприятия по обеспечению более эффективного функционирования транзитного режима МДП в соответствии с рекомендациями, изложенными в двух вышеупомянутых документах, и несмотря на усилия МСАТ, международные страховые общества будут готовы продолжать страхование перевозок только при условии принятия таможенными органами дополнительных краткосрочных мер,

будучи преисполнен твердой решимости сохранить нынешнюю систему транзита МДП,

постановляет с целью оперативной передачи МСАТ данных о предъявлении книжек МДП в таможенных местах назначения рекомендовать всем Договаривающимся сторонам принять во всех таможенных, имеющих право обрабатывать книжки МДП, следующую меру:

- (1) таможенным органам следует представлять компетентным национальным гарантийным объединениям, по возможности, через центральные или региональные отделы, при помощи наиболее оперативных из имеющихся в наличии средств связи (факс, электронная почта и т.д.) и, по возможности, на ежедневной основе по крайней мере следующую информацию по стандартной форме в отношении всех книжек МДП, предъявляемых в таможенных местах назначения, как определено в статье 1 g) Конвенции:
- a) номер книжки МДП;
 - b) дату и номер, указанные в таможенной учетной документации;
 - c) название или номер таможни места назначения;
 - d) дату и номер оформления (если они отличаются от данных, приведенных в пункте b));
 - e) частичная или полная разгрузка;
 - f) оформление с оговорками или без них, без ущерба для статей 8 и 11 Конвенции;
 - g) прочую информацию или документацию (необязательно);
 - h) номер страницы¹,
- (2) **национальные объединения или МСАТ могут направлять прилагаемый типовой бланк для сверки данных (ТБС) таможенным органам:**
- a) **в случае расхождений между переданными данными и данными, указанными на корешках в использованной книжке МДП; или**

¹ Поправка, внесенная Административным комитетом МДП 26 февраля 1999 года (TRANS/WP.30/AC.2/53, пункт 43).

b) в случае, если данные не были переданы, но использованная книжка МДП была возвращена национальному объединению.

Таможенные органы должны как можно быстрее возвращать надлежащим образом заполненный ТБС²,

просит национальные гарантийные объединения и МСАТ открыть таможенным органам доступ к их соответствующим базам данных о книжках МДП, если они этого пожелают,

просит также таможенные органы и национальные гарантийные объединения заключить в соответствии с национальным законодательством соглашение, регулирующее вышеупомянутый обмен данными,

осознает, что осуществление вышеупомянутого обмена данными, который следует начать как можно раньше, но не позднее 31 декабря 1995 года, заменит существующие отдельные частные процедуры контроля в тех Договаривающихся сторонах, где они применяются,

просит Договаривающиеся стороны и МСАТ сообщить на следующих сессиях Административного комитета, Рабочей группы ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом, и Контактной группы МДП о принятии вышеупомянутой меры.

² Поправка, внесенная Административным комитетом МДП 25 февраля 2000 года (TRANS/WP.30/AC.2/57, пункт ...).

Приложение

Типовой бланк для сверки данных (ТБС)							
<i>Заполняется инициатором запроса о сверке данных</i>							
Место назначения:							
Районная таможня:				Таможня места назначения:			
Наименование:				Наименование:			
Получено:				Получено:			
Дата:				Дата:			
Печать				Печать			
Данные, подлежащие подтверждению							
Источник данных:		Книжка МДП			Данные Safe TIR		
Книжка МДП №	Таможня оформления книжек МДП	Исходные данные об оформлении книжек МДП	Дата оформления книжек МДП	Страница отрывного листка №	Частичное/окончательное оформление	Оформление без оговорок/с оговорками	Количество грузовых мест
Приложения:		копия корешков книжки			Прочее: _____		
Ответ таможни места назначения							
Подтверждение		Исправление (просьба указать исправленные данные)		Исходных данных об оформлении книжки МДП не обнаружено			
Книжка МДП №	Таможня оформления книжек МДП	Исходные данные об оформлении книжек МДП	Дата оформления книжек МДП	Страница отрывного листка №	Частичное/окончательное оформление	Оформление без оговорок/с оговорками	Количество грузовых мест
Замечания:							
Дата:		Печать и подпись таможни места назначения:					
Центральный таможенный пункт							
Замечания:							
Дата:		Печать и/или подпись					